



GLOBUS ELECTROSTIMULATORS

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



TISZTELT ÜGYFELÜNK!

KÖSZÖNJÜK, HOGY A GLOBUS TERMÉKÉT VÁLASZTOTTA! SEGÍTSÉGNYÚJTÁS ÉS TANÁCSADÁS TERÉN EGYARÁNT ÖRÖMMEL ÁLLUNK RENDELKEZÉSÉRE!



Az A1R (Elite) elektrostimulátorokat gyártja:

DOMINO s.r.l.

via Vittorio Veneto 52
31013 - Codognè - TV - Italy
Tel. (+39) 0438.7933
Fax. (+39) 0438.793363

E-Mail: info@globuscorporation.com
www.globuscorporation.com

Magyarországon forgalmazza:

Scart KFT.

2730 Albertirsa, Koltói Anna utca 39.
Tel: (+36) 53 570014
www.medimarket.hu
E-Mail: info@medimarket.hu

A készülék a hatályos technikai szabályozásoknak megfelelően készült, és biztonságának megőrzése érdekében a 93/42/EEC direktíva 2007/47 számú, orvosi készülékre vonatkozó bővítése szerint került a CERMET Srl (engedély sz. 0476) által.

Tartalomjegyzék

MŰSZAKI JELLEMZŐK.....	7
Készülék.....	7
Használati körülmények.....	7
Áram technikai jellemzői.....	7
Készülék.....	8
RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT	9
CSATLAKOZTATÁS.....	10
Kábelek csatlakoztatása.....	10
Elektródák alkalmazása.....	10
Akkumulátor: akkumulátorok feltöltése	11
CÍMKÉK ÉS SZÍNBÓLUMOK	12
Készülék.....	13
Elektródák.....	14
PANEL ÉS BILLENTYŰZET.....	15
Bill 15	
Kijelző és interfész.....	16
RIASZTÁSOK.....	16
Megfelelés.....	16
FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ELLENJAVALLATOK	17
Megengedett működtetési eljárás	17
Használat előtti figyelmeztetések	17
Használatot érintő figyelmeztetések.....	18
Mellékhatások.....	19
Ellenjavallatok.....	19
KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	20

Készülék	20
Akkumulátor.....	20
Tartozékok.....	21
Készülék selejtezése	21
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ.....	22
Bekapcsolás	22
"Program Lista" menü.....	22
Program kiválasztása	22
Program elindítása.....	23
Intenzitás növelése/csökkentése	23
Vizualizáció program végrehajtása közben	23
Program szüneteltetése	23
Kezelési idő módosítása programfutás közben	23
Program leállítása.....	23
Fázis kihagyása.....	24
"Last 10" (Utolsó 10) menü.....	24
"Setup" menü	25
MŰKÖDÉSI ELVEK	26
Izmok elektrostimulációja	26
Az izomösszehúzódás fiziológiája	26
Izotóniás és izometrikus összehúzódás	26
A különböző típusú rostok eloszlása az izmokban	26
Stimuláció intenzitása.....	27
Nyitott áramkör	28
Tens28	
Kapuelmélet.....	29
Endorfin kiválasztás	29
Frekvenciával kapcsolatos különböző nyugtató hatások	29

PROGRAM LISTA	30
Sport Program Lista	30
Fitness-Alakformálás Program Lista	30
Szépségápolás Program Lista	30
Orvosi áramok	31
Fájdalomcsillapítás (Tens) Program Lista	31
Rehabilitációs Program Lista	31
ÁLTALÁNOS MEGJEGYZÉSEK AZ ELEKTÓDÁK ELHELYEZÉSÉRE VONATKOZÓAN	32
Testtartás a stimuláció során	32
Elektórák felhelyezése Tens programokhoz.....	32
ELEKTÓDA FELHELYEZÉS.....	33
ELEKTÓDA FELHELYEZÉS TENS KEZELÉSHEZ	36
GARANCIÁVÁLLALÁS FELTÉTELEI	37
Gyakran Ismételt Kérdések.....	38

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Készülék

Méret:	160x99x35.4 mm
Tömeg:	404 g
Hordtáska:	Műanyag (ABS)
Védelmi szint:	IP 22
Tárolási és szállítási hőmérséklet:	-10°C - 45°C
Max. relatív páratartalom:	30% - 75%
A határértékek akkor érvényesek, ha a készülék, vagy tartozékai nem az eredeti csomagolásban vannak.	

Használati körülmények

Hőmérséklet:	0°C - 35°C
Max. relatív páratartalom:	15% - 93%
Atmoszférikus nyomás:	700 hPa - 1060 hPa

Áram technikai jellemzői

EMS és TENS:

Elérhető csatornák:	1-2-3-4 csatorna
Állandó áram:	I _{gen}
Intenzitás:	0-100 mA, 1000 Ohm
Hullámforma:	Négyszögletes, kétfázisú, szimmetrikus, kompenzált
Működési frekvencia:	0.3-150 Hz
Gyógyulási frekvencia:	0.3-150 Hz
Impulzus amplitúdója:	50-450 µs
Működési idő:	1 - 30 másodperc
Gyógyítási idő:	0 - 1 perc
Frekvencia modulációs tartománya:	1 - 150 Hz között folyamatosan állítható
Min. modulálási idő:	3 másodperc
Amplitúdó modulációs tartománya:	50 - 450 milliszekundum között folyamatosan állítható

Töltő

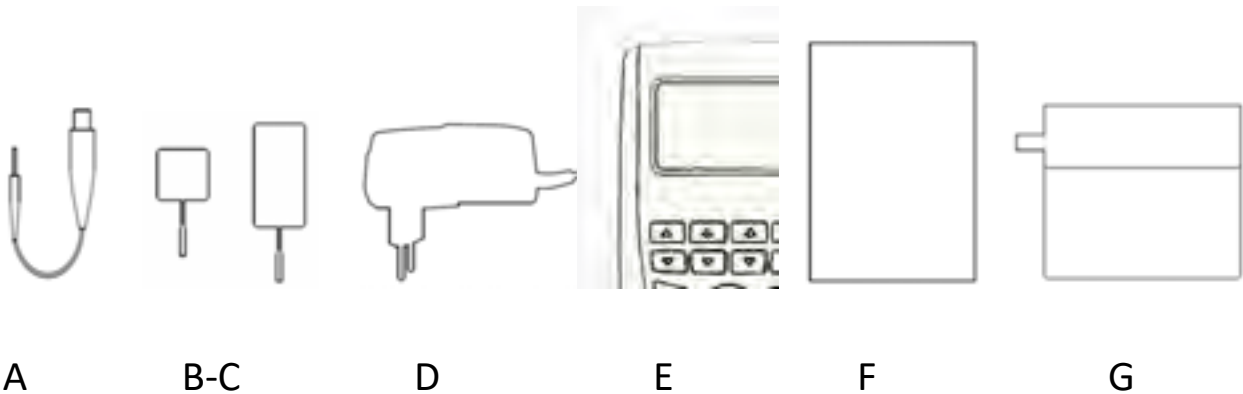
Márka:	FLO
modell:	DKT-088-0200-EU
Bemenet:	100-240V~ 50-60Hz 0, 2A
Kimenet:	8,8 Vd.c. 0.2A
Polaritás:	

Akkumulátor

Akkumulátor csomag:

Ni-MH 7,2 V 1,8 Ah

Készülék



Az elektrostimulátor el van látva minden, a működtetéséhez szükséges elektródával és kábellel, így a csomagolás kibontását követően lényeges ezek meglétének ellenőrzése. Hiány észlelése esetén haladéktalanul értesítse a hivatalos viszonteladót, akinél a készüléket vásárolta.

Törekedjen a készülék és az elektródák teljes, sérülésmentes megőrzésére.

- A. 4 színes elektróda csatlakoztató kábel (EMS és TENS kezelésekhez)
- B. 1 csomag 4db-os, öntapadós, többszöri használatra alkalmas elektróda szett (50 x 50 mm)
(Ezeket az elektródákat kisebb területeken alkalmazza pl. felső végtagok, nyak, könyék)
- C. 1 csomag 4db-os, öntapadós, többszöri használatra alkalmas elektróda szett (50 x 90 mm)
(Ezeket az elektródákat kisebb területeken alkalmazza pl. comb, has)
- D. Töltő (Lásd Műszaki jellemzők)
- E. GL4
- F. Használati utasítás és garancialevél
- G. Hordtáska

Bármely ismertetett információ előzetes figyelmeztetés nélkül módosítható.

A készülék opcionális kiegészítőkkel is használható (funkcióik a www.globuscorporation.com honlapon tekinthetők meg). Amennyiben bármely tartozék felkelti érdeklődését, vegye fel a kapcsolatot viszonteladónkkal.

Egyéb tartozékok (külön rendelhető)

- 8 gumiszalagból álló készlet lábakhoz és combokhoz
- 8 gumiszalagból álló készlet combokhoz
- Arc elektródák
- Y kábel készlet

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A készülék az értékesítést követő 1 éven át garanciális. Javasoljuk a készülék 2 évente történő ellenőrzését karbantartás és a biztonságos használat érdekében. A kezelések száma az akkumulátor töltöttségének függvénye. Az akkumulátor névleges élettartama 6 hónap, amit követően cseréjét javasoljuk.

Az elektrostimulátor rendeltetése szerint az alábbi működési környezetekben használható:

- háztartási környezet;
- klinikai környezet;
- fizioterápiás központok;
- rehabilitációs központok;
- általános fájdalomkezelés;
- szépségápolási és sport célok.

A készülék felhasználása a páciens (a felhasználásra vonatkozó megfelelő felvilágosítást követően) és az orvosi személyzet számára engedélyezett.



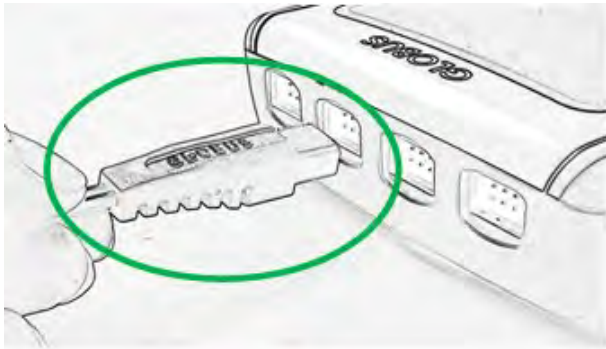
CSATLAKOZTATÁS

C Kábel csatlakoztató kimenetek és áramellátás

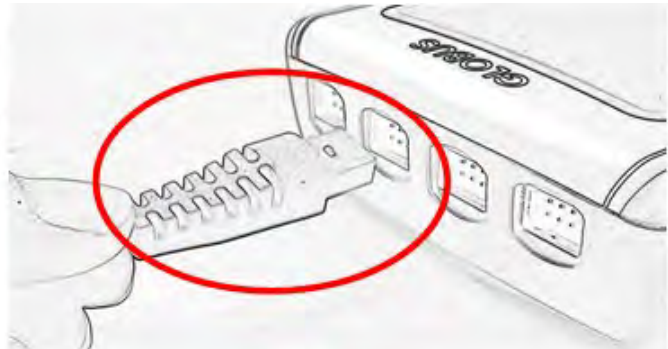
Figyelem:

Amennyiben a csomagolás, a kábel, vagy a töltő csatlakozója használt vagy megrongálódott, gondoskodjon azonnali cseréjükről.

Kábelek csatlakoztatása



OK



NO

A kábelek készülékhez történő csatlakoztatásához dugja őket a megfelelő, készülék felső részén található bemenetbe (lásd ábra). **A kábeleket barázdált felület lefelé fordítva csatlakoztassa.** A bemenetek pontosan a vonatkozó csatornák alatt találhatóak.

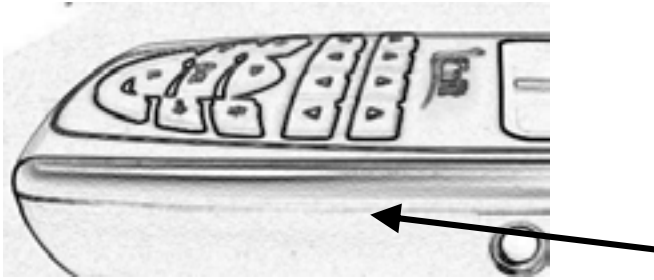
Megjegyzés: EMS és TENS áram esetén használjon tetszőleges bemenetet a színes kábelek segítségével. Mikroáram esetén a balról 1. vagy 3. csatornát alkalmazza. Iontoforézis esetén a balról 1. csatornát használja.

Elektródák alkalmazása

Vegye ki az elektródákat eredeti csomagolásukból (minden új elektróda csomagolásán pecsét található). Győződjön meg róla, hogy a készülék kikapcsolt állapotban van. A használat megkezdéséhez csatlakoztassa az elektródákat a készülékbe dugott kábelekhez, majd az elektródákat tartólapjukról lehúzva helyezze rá a kezelendő bőrfelületre. A megfelelő felhelyezéshez tekintse meg a leírásban található képet.

Használat után helyezze vissza az elektródákat eredeti pozíciójukba.

FIGYELEM: Működés közben ne húzza ki az elektródákat.

Akkumulátor: akkumulátorok feltöltése

A készülékek tartozékai között magas teljesítményű, tároló hatástól mentes, újratölthető nickel-metál-hidrát akkumulátorok (7.2V, 1.5Ah) találhatóak.

Az akkumulátorok feltöltése a kijelzőn látható jel $\frac{1}{4}$ értékénél célszerű.

Az akkumulátorok feltöltéséhez kapcsolja ki az elektrostimulátort, húzza ki az elektródákat, majd csatlakoztassa az elektrostimulátort a készülékhez tartozó töltőhöz a megfelelő bemenetbe csatlakoztatva (lásd fenti ábra).

Ne használjon a készülékhez mellékelten kívül más töltőt. A készülék akkumulátorainak cseréjéhez vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

CÍMKÉK ÉS SZÍNBÓLUMOK

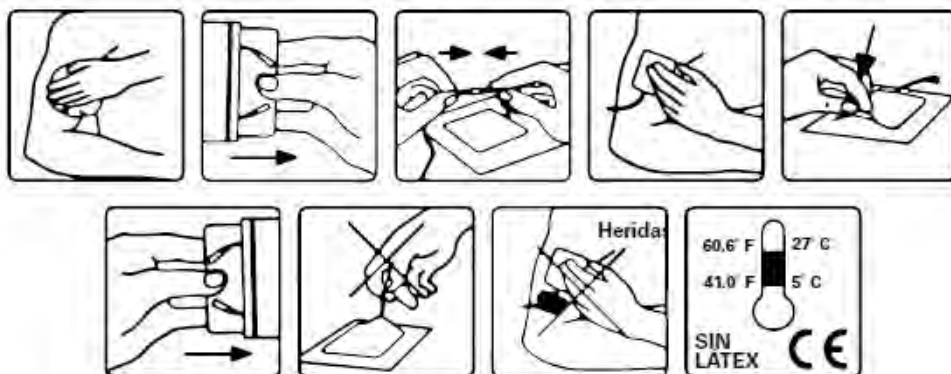

	Gyártó
	Figyelem!
	A készülék megfelel az orvosi eszközökre vonatkozó direktíváknak (93/42/CEE 47/2007CEE). A bejelentett egység száma 0476.
	II. készülék osztály / Kettős szigetelésű termék
	A készülék testrész specifikus alkatrészeket tartalmaz
	WEEE szimbólum (Waste of Electrical and Electronic Equipment). Újrahasznosítási szimbólum. A készüléken található WEEE szimbólum jelzi, hogy nem selejtezhető más háztartási termékekkel együtt. A megfelelő módon történő selejtezés környezetvédelmi célokat szolgál. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkról tájékozódjon a helyi szervezeteknél, a háztartási hulladékot kezelő társaságnál, vagy az üzletben, ahol a készüléket vásárolta.
	Ez azt jelzi, hogy a terméket a 2011/65 / EGK irányelv tiszteletben tartásával állították elő.
	Termék optimális tárolási és szállítási hőmérséklete
	A működtető felhívása a használati útmutató elolvasására
IP22	Vízállóság foka
	A működtető tájékoztatása a megfelelő magatartásról
	Termék és tartozékainak optimális működési, tárolási és szállítási nyomása
	Termék és tartozékainak optimális működési, tárolási és szállítási nyomása

Output Power	A készülék kimeneti teljesítménye
Input	Bemenet: a tápegység hálózati feszültségének értéke
Output	Kimenet: - tápegység kimenő feszültsége - a készülék által kibocsátott mágneses mező maximális teljesítményének értéke - a készülék által kibocsátott mágneses mező frekvenciatartománya
Type	Készüléktípus
Power	Készülék tápegységének modelljét jelzi
Battery	Készülékben található akkumulátor
	Lejárat dátum
	Gyártási sorozat azonosító
	Gyártás dátuma
	Polietilén jelölése

Készülék

Input	DK7-088-0200-EU
PRI:	100-240Vac 50-60Hz 0,2A
Sec;	8,8VDC 200mA
Output	120mA (1000ohm)
Electrostimulator Model: ELITE	
	
SN A1R401507285	
Batteries Ni-Mh : 7,2V NiMh ≥1500mAh	

Elektródák

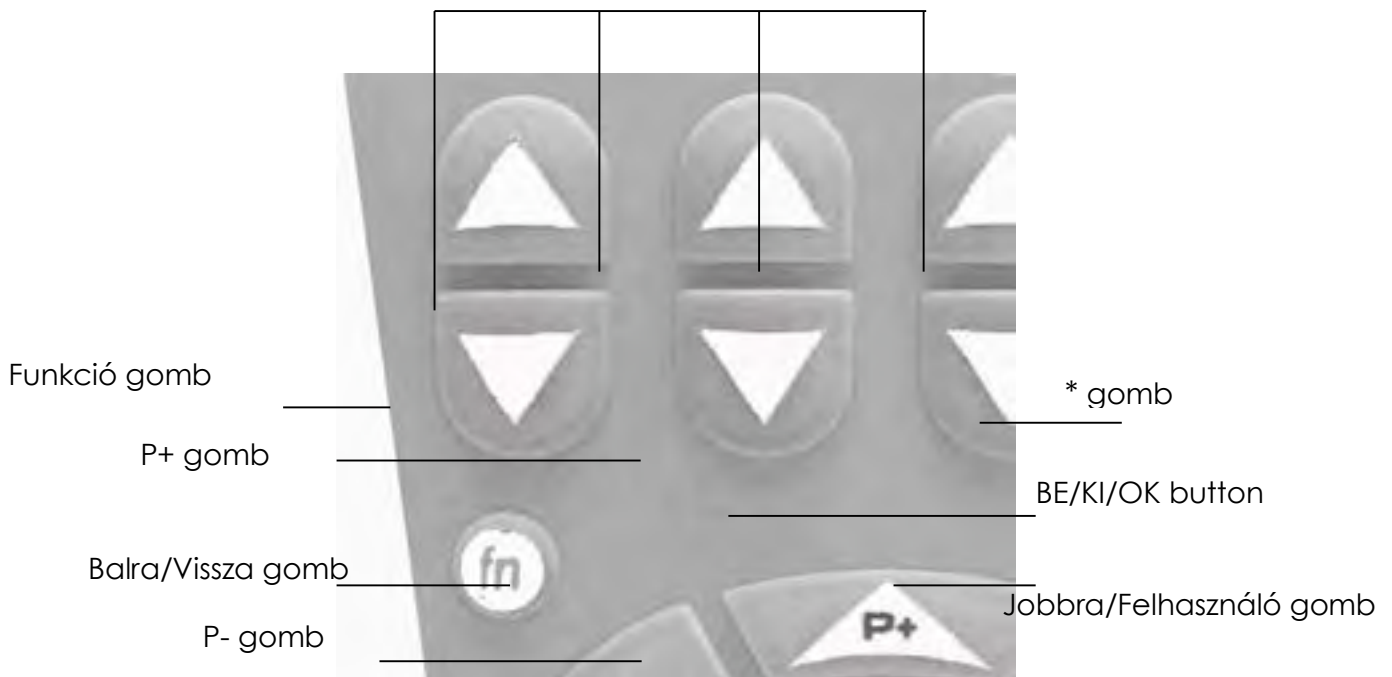


A készülékhez mellékelt elektródák egy páciensen használhatóak. Az elektródák öntapadósak, újrahasználhatóak, gél használatát nem igénylik. Az elektróda kábel „anya” csatlakozóval van ellátva. Az elektródák az orvosi eszközökre vonatkozó 93/42/EEC direktíváknak megfelelően "CE" jelöléssel vannak ellátva. Bármely ismertetett információ előzetes figyelmeztetés nélkül módosítható.

PANEL ÉS BILLENTYŰZET

Billeentyűzet

Intenzitás növelése/csökkentése gomb



NOTE: When the 3" message appears, it means that pressing the button for 3 seconds the function is activated.

ON/OFF/OK gomb A választás megerősítéséhez. A program futtatása közbeni megnyomásával a program szüneteltethető.
3" = ON/OFF.

Balra/Vissza gomb Balra lépés a kiválasztás során.
Visszalépés az előző szintre.
3" = A program futtatása közbeni megnyomásával visszaléphet az előző fázisba.

P+ gomb Felfele lépés a kiválasztás során.
A program futtatása közbeni megnyomásával egyszerre növeli a 4 csatorna intenzitását.

P- gomb Lefele lépés a kiválasztás során.
A program futtatása közbeni megnyomásával egyszerre csökkenti a 4 csatorna intenzitását.

Right/USER gomb Jobbra lépés a kiválasztás során.
3" = A program futtatása közbeni megnyomásával továbbléphet a következő fázisba.

* gomb

Ezen a készüléken nincs funkciója

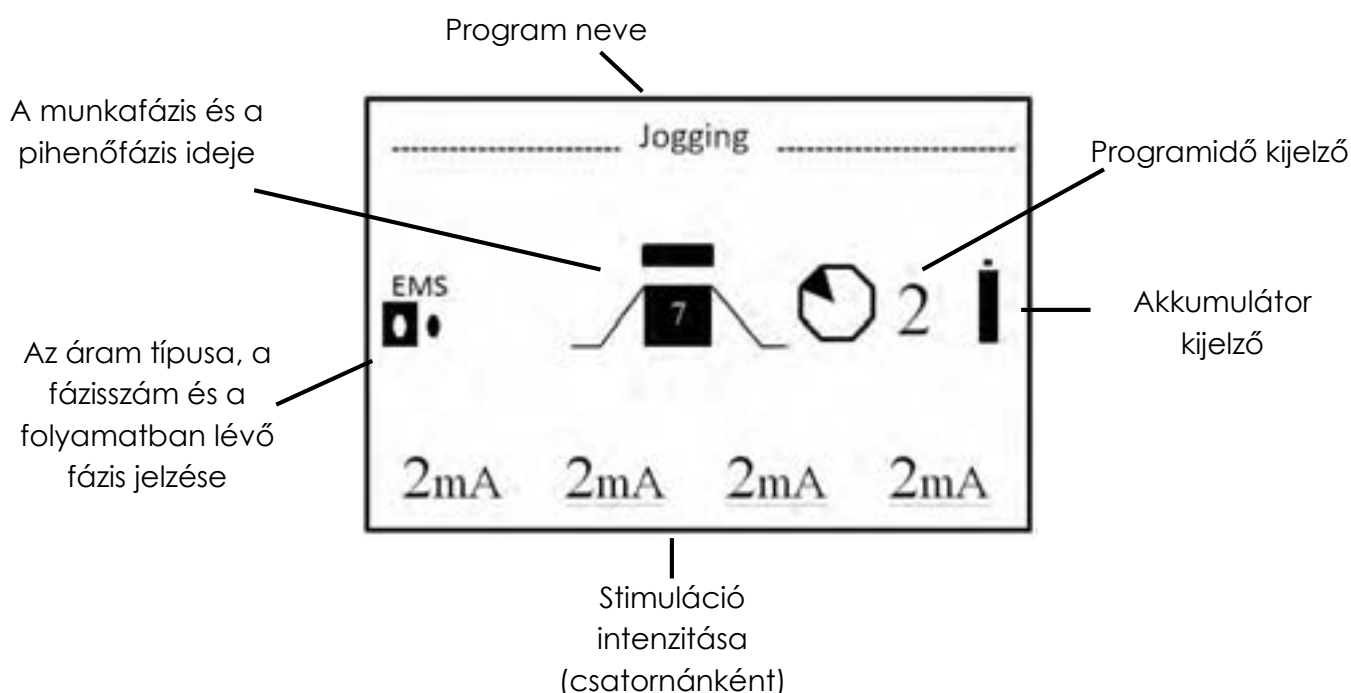
fn (Runtime)

Más gombokkal történő együttes megnyomása esetén módosítja azok funkcióját. A stimuláció alatt történő egyedüli megnyomásával belépést biztosít a Runtime funkcióba (idő, frekvencia és amplitúdó módosításához).

Intenzitás gomb

A megfelelő csatorna stimulációjának intenzitásának növelése/csökkentése.

Kijelző és interfész



RIASZTÁSOK

Megfelelés

Tanúsítványok: CE MDD certificate.

A hang és az akusztikus jelek megfelelnek a 60601-1-8 direktívának.

Az "Electrode error" riasztás jelentése

Amennyiben egy, vagy több kábel nincs áram alatt, vagy a mikroáram kábelei EMS programhoz kerülnek felhasználásra az alábbi riasztás jelenik meg a kijelzőn: "Electrode error"



FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ELLENJAVALLATOK

Megengedett működtetési eljárás

Biztonsági okokból kifolyólag a készülék használatára az alábbi útmutatóban leírt módon és keretek között kerülhet sor.

Sérült bőrfelületen ne végezzen semmilyen kezelést.

Amennyiben a csomagolás, a kábel vagy a csatlakozó sérültnek, vagy használatnak tűnik, gondoskodjon azonnali cseréjükről.

A készüléket tápegységen keresztül csatlakoztassa a hálózathoz. A kezelés megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a készülék elektromos rendszerre vonatkozó specifikációi megfelelnek az országában érvényes értékeknek. A tápegységet helyezze megfelelő, könnyen elérhető helyre a könnyű eltávolítása érdekében.

A gyártó nem vállal felelősséget semmilyen, a használati útmutatóban leírttól eltérő felhasználási mód esetén.

Írásos engedély nélkül a jelen használati útmutató bármely írott és/vagy képanyagának elektronikus vagy mechanikus eszközökkel történő teljes vagy részleges reprodukálása szigorúan tilos.

Használat előtti figyelmeztetések

Javasoljuk, hogy kerülje a készülék más elektronikus eszközökkel való együttes használatát, különösen az életfunkciók fenntartásához használt készülékek esetében. Az orvoselektronikai készülék szakszerű használta érdekében tekintse meg a mellékelt táblázatokat. Amennyiben szükséges a készüléket más készülékekkel együtt használnia, járjon el különös figyelemmel működtetése során.

- Gondosan olvassa el és őrizze meg a kezelési útmutatót.
- A készülék 10mA (rms) feletti értéket bocsáthat ki.
- Minden használat előtt ellenőrizze a készülék épségét. Ez minden terápia végrehajtásának elengedhetetlen feltétele, a kábelek és gombok sérülése, vagy hiányos működése esetén a készülék nem használható.

A készülék:

- ideg-izom stimulációra alkalmazható, amint ez a kézikönyv bemutatja;
- csak bőrön keresztüli ideg-izom stimulációra alkalmas.
- A készülék a tünetek tükrében, orvos, vagy fizioterapeuta javaslatai és útmutatása mellett alkalmazandó.
- Gyermekek elől elzárandó.
- Az elektrostimuláció közben ne készítsen EKG-t, mert hibás diagnózist okozhat.
- Ne használja a készüléket transztorakális (a mellkason keresztüli kezelés) módban, mivel a szívnél magasabb frekvenciájával szívritmuszavart okozhat. Ne stimulálja egyszerre a mellkasi és hátizmokat.

- Bármilyen egészségügyi probléma esetén használat előtt kérje ki orvosa véleményét.
 - A készülék magasfrekvenciás elektrosebészeti eszközökkel történő együttes használata égési sérüléseket okozhat az elektródák helyén, ami mellett az elektrostimulátor is sérülhet.
 - A készülék bekapcsolását követően győződjön meg róla, hogy a kijelzőn megjelenik a szoftver verzió és a modellszám, amelyek jelzik, hogy a készülék működőképes és használatra kész.
- Amennyiben a készülék nem az, vagy a kijelzőn nem jelenik meg minden, akkor kapcsolja ki majd újra be a készüléket. A probléma további fennállása esetén vegye fel a kapcsolatot a szolgáltató központtal, és ne használja a készüléket.
- A készülék váratlan kikapcsolása akkumulátorának lemerülését jelzi. Feltöltéséről az Akkumulátorok feltöltése c. fejezet szerint gondoskodhat.

Használatot érintő figyelmeztetések

Az elektrostimulátor használata során az alábbi figyelmeztetéseket tartsa szem előtt:

- Sérült kábelek esetén azokat eredeti termékekkel pótolja, a sérült tartozékokat pedig többet ne alkalmazza.
- Csak Globus márkájú elektródákat használjon.
- Különös figyelemmel járjon el, ha az áramsűrűség elektródánként 2mA/cm² felett van (tényleges érték).
- A készüléket tartsa elzárva a háziállatoktól, amelyek azt megrongálhatják, illetve az elektródákat és más tartozékait parazitákkal szennyezhetik be.
- A fojtás és a fulladás elkerülése érdekében az elektrostimulátor kábelét tilos a páciens nyaka köré tekerni.
- A mobil és a fix rádiós kommunikációs eszközök befolyásolhatják az orvoselektronikai készülékek működését (lásd a kezelési útmutatóhoz mellékelt táblázatokat).

Megelőző intézkedések a készülék inkontinenciakezeléshez történő felhasználása esetén.

- Az extrauretrális (húgycsőn kívüli) inkontinencia nem kezelhető elektrostimulátorral.
- Az ürítési problémák okozta túlzott inkontinencia nem kezelhető elektrostimulátorral.
- A felső húgycső súlyos vizelettartási problémái inkontinencia nem kezelhető elektrostimulátorral.
- A teljes perifériás denerváció esetén a medencefenék nem kezelhető elektrostimulátorral.
- A teljes/részleges méh/hüvelysüllyedésben szenvedő páciensek stimulációja különös gonddal hajtandó végre.
- A húgyúti fertőzésben szenvedő páciensek stimulációs kezelését megelőzően tüneti kezelésük szükséges.

- A szonda eltávolítása vagy megérintése előtt kapcsolja ki az elektrostimulátort, vagy állítsa mindkét csatorna intenzitását 0,0 mA értékre.
- A kezelés személyre szabott orvosi előírás szerint történik, ezért ne adja kölcsön az elektrostimulátort más személyeknek.

Mellékhatások

Magas epidermális érzékenységű egyének esetében elszigetelt bőrirritáció alakulhat ki.

Az elektróda géljére mutatott allergiás reakció esetén függessze fel a kezelést és vegye fel a kapcsolatot egy szakemberrel.

Amennyiben a kezelés során tachycardia vagy extrasystole jelenik meg, függessze fel a kezelést és vegye fel a kapcsolatot orvosával.

Ellenjavallatok

Ne alkalmazza a készüléket az alábbi esetekben:

- A nyak első felének stimulációja (carotis sinus).
- Pacemaker viselése.
- Daganatos megbetegedések (vegye fel a kapcsolatot onkológusával).
- Agyterület stimulációja.
- Ismeretlen eredetű fájdalom.
- Sebek és bőrgyógyászati betegségek.
- Súlyos traumák.
- Közelmúltban szerzett hegek stimulációja
- Terhesség.
- Szigorúan tilos az elektrostimulátor szemén történő és szemkörüli használata.
- Fém implantátumok és szövet alatti implantátumok (protézis, csontegyesítő eszközök, tekercsek, csavarok, ortopédiai lemezek) közelében található testrészek esetében.
- Kapillaris törékenységekben szenvedő betegek esetén használja a készüléket különös körültekintéssel, mivel a túlzott stimuláció a kapillárisok megrepedését okozhatja.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Készülék

- Sérült táska esetén gondoskodjon cseréjéről és ne használja tovább.
- Vélt és valós hibák esetén ne kísérelje meg a készülék javítását. A javítás kizárólag a jogosultsággal rendelkező központokban történhet.
- Ne nyissa fel a készüléket, vagy kísérelje meg megszerelését. A javítást kizárólag a jogosultsággal rendelkező központokban végezhetik el.
- Ne tegye ki a terméket erős fizikai hatásoknak (pl. rázkódás, ütés, felborítás), mivel ha nem is azonnal, de hosszú távon meghibásodásokhoz vezethetnek.
- A készüléket száraz környezetben, nyílt területen alkalmazza (ne feddje és csomagolja be).
- A készüléket és tartozékait kizárólag nátrium hipokloriddal vagy kvaterner ammonium-sóval hígított desztillált vízzel (0,2-0,3%) tisztítsa. A tisztítást/fertőtlenítést követően törölje a készüléket és tartozékait szárazra egy tiszta szövetdarabbal.
- Minden használat után javasoljuk a készülék elemeinek letisztítását és fertőtlenítését.
- A készüléket és tartozékait mindig tiszta kézzel használja.
- Javasoljuk a készülék tiszta helységben történő használatát a por és szennyeződések elkerülése érdekében.
- Javasoljuk a készülék jól szellőző helységben történő használatát, ahol rendszeres légcserét hajthat végre.

Akkumulátor

Akkumulátor információ

A készülék menüje vizuálisan jelzi az akkumulátor töltését, valamint a töltés befejezésének értékét és körülményeit.

A menübe való belépés az akkumulátorok teljes feltöltését követően javasolt.

A főmenüben ("main menu") válassza az "Advanced" (Speciális), majd a "Setup" (Beállítás) és végül a "Battery info" (Akkumulátor információ) menüpontokat.

A hat feltüntetett kód az alábbi jelentésekkel bír:

COD1 = 0 feszültség várható küszöbértékének elérése.

COD1 = 1 max. töltési idő elérése.

COD2 az akkumulátor feszültségének szintje a töltés megkezdésekor.

COD3 az akkumulátor feszültségének szintje a töltés befejezésekor.

COD4 töltés időtartama (1 - 840 perc, az ideális idő 720 perc).

COD5 a töltő/tápegység csatlakozásának időtartama.

COD6 az akkumulátor csomag feszültségének értéke.

A fenti értékek tekintetében az akkumulátor cseréje indokolt, ha COD1 = 1 és COD3 < 7,4 volt; vagy ha COD3-COD2 ≥ 2 volt és COD4 < 600; vagy ha COD6 > 5,8 volt.

Ezen felül célszerű az akkumulátorok cseréje, ha a készülék legalább 3 hónapig használaton kívül áll. A jelölt időszak alatt az akkumulátorok jellemzően elveszítik feltöltődési képességüket, ezzel veszélyessé téve az újratöltést.

Tartozékok

Elektródák és kábelek használata és tárolása

A kábelek vagy elektródák kopása esetén haladéktalanul gondoskodjon azok cseréjéről.

Az elektródák bőrön történő alkalmazása előtt javasoljuk a bőrfelület megtisztítását.

A többcélú, egy pácienses és/vagy egyszer használatos elektródák használatát követően azokat a műanyag lemezre tapasztva, műanyag tokjukban tárolja.

Ügyeljen rá, hogy az elektródák ne érintkezzenek egymással, vagy álljanak egymással átfedésben.

A csomag felbontását követően az elektródák 25-30 alkalommal használhatók.

Az elektródák csak tiszta kézzel használhatók, felhelyezésükkor tökéletesen érintkezniük kell a bőrfelülettel.

Nem öntapadós elektródák használata esetén felületük tisztítására javasoljuk a jelen használati útmutatóban leírt előírásoknak megfelelő tisztítószer használatát.

Az elektródák megfelelő tárolásának előfeltétele a jelen használati útmutatóban leírt előírásoknak megfelelő Hordtáska és tárolási környezet.

A kezelés végeztével húzza ki a kábeleket csatlakozóikból és tisztítsa meg a megfelelő, használati útmutatóban is leírt tisztítószerekkel.

Tisztításukat és megszáritásukat követően tekerje fel őket és helyezze a hozzájuk kapott műanyag tokba.

Készülék selejtezése

Ne hajítsa a készüléket, vagy bármely tartozékát a tűzbe, selejtezéséhez az országában hatályos jogszabályokat figyelembe véve a megfelelő speciális központokban gondoskodjon.

A leselejtezendő termék újabb vásárlása esetén a viszonteladónak is visszaszolgáltatató.

A hulladék megfelelő, fentiekben jelzett szelektálása segíti az egészség és a környezet károsodásának elkerülését, valamint segíti a készülék erre alkalmas elemeinek újrahasznosítását és/vagy újrafelhasználását. A készülék illegális módon történő selejtezése a hatályos jogszabályok szerint pénzbírságot és egyéb büntetést vonhat maga után.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A készülék megfelelő használata érdekében a felhasználónak az alábbiak szerint kell eljárnia:

- Csatlakoztassa a kábeleket a készülék kimeneteihez.
- Csatlakoztassa az elektródákat a kábelek végén található csatlakozókhoz.
- Helyezze az elektródákat a bőrfelületre.

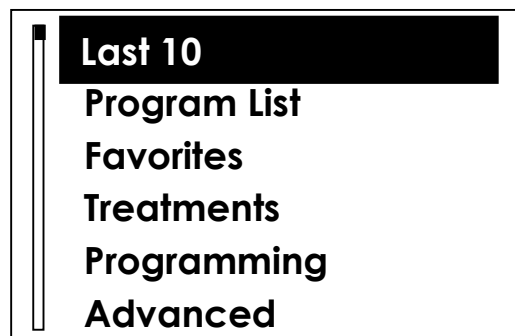
Bekapcsolás

Kapcsolja be az elektrostimulátort az ON/OFF/OK gomb 3 másodpercig történő nyomva tartásával, amíg meg nem hallja a riasztóhangot.

A készülék neve és a szoftver verzió a kijelző jobb felső felében jelenik meg.

A készülék modelljének függvényében a Főmenü ("main menu") jelenik meg.

A menün belül a P+ és P- gombok segítségével mozoghat:



"Program Lista" menü

A "Program Lista" kiválasztásával az készülék pontos modell szerint az alábbiak közül válogathat:

- SPORT
- FITNESS-PHYSICAL SHAPE (FITNESS-ALAKFORMÁLÁS)
- BEAUTY-AESTHETICS (SZÉPSÉGÁPOLÁS)
- PAIN-ANTALGIC (FÁJDALOMCSILLAPÍTÁS)
- REHABILITATION (REHABILITÁCIÓ)

Program kiválasztása

- Terület kiválasztása
- A P+ and P- gombok megnyomásával mozgassa a kurzort a kívánt területre. Nyomja meg az OK gombot a választás megerősítéséhez.
- Nyomja meg a baloldali (Back) gombot az előző képernyőre való visszalépéshez.

- Program kiválasztása.
- Testrész kiválasztása (amennyiben elérhető)

Program elindítása

A program kiválasztását követően az alábbi opciók jelennek meg:

- Start;
- Electrode placementi; (Elektróda felhelyezése)

A program elindításához nyomja meg a Start gombot és a következő képernyőn növelje a csatorna intenzitását.

Intenzitás növelése/csökkentése

Az intenzitás növeléséhez vagy csökkentéséhez nyomja meg az adott csatornára vonatkozó Fel vagy Le gombokat.



Az összes csatorna intenzitásának együttes növelése/csökkentése a P+ vagy P- gombok megnyomásával hajtható végre.

Vizualizáció program végrehajtása közben

A kezelés végrehajtása közben a kijelzőn a program neve (felül), a fázis száma, a folyamatban lévő fázis, a fázisból hátralevő idő és az alkalmazott hullám típusa (EMS, TEN, MICROC...) jelenik meg. Szakaszos stimulációval működő programok esetében a munka és a pihenő fázis együttesen kerül kijelzésre, a hátralevő idővel együtt.

Program szüneteltetése

Az aktuális program szüneteltetéséhez nyomja meg az OK gombot. A szüneteltetést a gomb újbóli megnyomásával fejezheti be. Az intenzitásmutató a kezelés minden megállítását és elindítását követően nulláról indul.

Kezelési idő módosítása programfutás közben

A program futása közben nyomja meg az fn gombot. A P+ és a P- gombokkal növelheti vagy csökkentheti a kezelési időt.

Program leállítása

Amennyiben szükséges a program befejeződését megelőző leállítása, kapcsolja ki a készüléket az OK gomb 3 másodpercen keresztül történő nyomva tartásával.

Fázis kihagyása

A folyamatban levő fázist követő fázis átugrásához tarts nyomva a JOBBRA gombot 3 másodpercen keresztül.

Az előző fázisra való visszatéréshez tarts nyomva a BALRA gombot 3 másodpercen keresztül.

"Last 10" (Utolsó 10) menü

Az elektrostimulátor tárolja a 10 legutoljára végrehajtott programot, azok gyors és egyszerű végrehajtását lehetővé téve.

A tárolásra minden végrehajtást követően automatikusan sor kerül. A memória telítődése esetén a régebbi programok automatikusan törlődnek.

A készülék bekapcsolásakor a "Last 10" menüpont kiválasztásával és az OK gomb megnyomásával érheti el a mentett programokat.

A végrehajtani kívánt programot a P+ and P- megnyomásával választhatja ki.

(Amennyiben korábban egy program sem került tárolásra, a képernyőn az "EMPTY" felirat jelenik meg).

A megerősítést követően három menüpont olvasható:

- a. - Start
- b. - Electrode placement (Elektróda felhelyezése)
- c. - Delete from the list (Törlést a listából)

- a. A kiválasztott program végrehajtható úgy, hogy a kurzort a „Start” gombra helyezi.



- b. A kurzort az "Electrode placement" menüpontra állítva a helyes elektróda elhelyezésre vonatkozó rövid útmutató tekinthető meg.

Az elektródák elhelyezésére vonatkozó további információkért tekintse meg a jelen használati útmutató végén szereplő képeket.

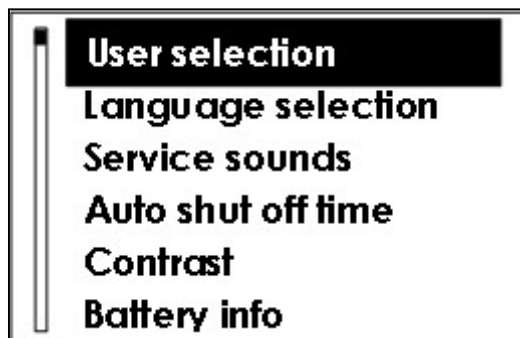
- c. A kurzort a "Delete from the list" menüpontra állítva a kiválasztott program többet nem lesz elérhető a "Last 10" programok között.

A "Last 10" programokat tároló memória felhasználóként elkülönített adatokat tárol. A USER SELECTION (felhasználó kiválasztása) funkciónak köszönhetően a különböző felhasználók (legfeljebb 3 felhasználó, plusz az alapértelmezett felhasználó - USER 0) különböző "Last 10" programokat tárolhatnak a készülék memóriájában.



“Setup” menü

A setup menü az alábbi elemeket tartalmazza:



• User Selection

Lehetővé teszi a speciális menük ("Last 10", "Favorites") személyre szabott alkalmazását.

A kedvenc programok és a "Last 10" programok eléréséhez a felhasználóknak saját profiljukba kell belépniük. A kedvencek között mentett programokat csak az adott felhasználó érheti el.

MEGJEGYZÉS: Minden bekapcsolását követően a legutolsó felhasználó jelenik meg.

- **“Language selection” (Nyelvválasztás) funkció**
A P+ és P- gombok segítségével lehetővé teszi a választást 5 különböző nyelv közül. Választását az OK gombbal erősítheti meg.
- **“Service sounds” (Hangjelek) funkció**
Lehetővé teszi a készülék által kiadott hangjelzések be- (ON) és kikapcsolását (OFF).
- **“Auto shut off time” (Automata kikapcsolás) funkció**
A P+ és P- gombok segítségével lehetővé teszi az időperiódus beállítását (percben) amely elteltével a használaton kívüli készülék automatikusan kikapcsol.
- **“Contrast” (Kontraszt) funkció**
A P+ és P- gombok segítségével lehetővé teszi a kijelző kontrasztjának beállítását.
- **“Battery info” (Akkumulátor információ) funkció**



Kikapcsolás Lehetővé teszi a készülék kikapcsolását.

MŰKÖDÉSI ELVEK

Izmok elektrostimulációja

Az elektrostimuláció technikájának alkalmazása során az izmok motoros pontjain (motoneuron) kifejtett elektromos impulzusok segítségével az önkéntes összehúzóddással megegyező izom-összehúzóddást váltható ki.

Az emberi test legtöbb izma a harántcsíkolt, illetve az önkéntes izmok közé sorolható, a test oldalaiként közel 200 (összességében közel 400) izmot számlálva).

Az izomösszehúzóddás fiziológiája

A vázizom funkcióit az összehúzóddási mechanizmus által látja el.

Amikor egy egyén döntést hoz egy mozdulat elvégzéséről, az agy motoros központja elektromos jelet küld az összehúzóddó izomnak.

Amikor az elektromos jel eléri az izmot, az izomfelület motor plakkja az irommembrán depolarizációját eredményezi, és kibocsátják a benne található Ca^{++} ionokat. A Ca^{++} ionok az actin és a myosin molekulákkal kapcsolatba lépve az izom összehúzóddását, ezzel rövidülését eredményezik.

Az összehúzóddáshoz szükséges energiát az adenzin-trifoszfát (ATP) biztosítja, és az aerob és az anaerob energia rendszeren alapuló energia újratöltő rendszer támogatja, amely a szénhidrátokat és a zsírokat használja fel. Más szóval az elektromos stimuláció nem közvetlen energiaforrás, hanem egy eszköz, amely az izmok összehúzóddását okozza.

Hasonló mechanizmus lép életbe, amikor az izmok összehúzóddását az EMS okozza, amely az impulzusokéval megegyező funkció szerint a motoros idegrendszer természetes módon továbbít. Az összehúzóddás végeztével az izom pihen és visszaáll eredeti állapotába.

Izotóniás és izometrikus összehúzóddás

Az izotóniás összehúzóddásra akkor kerül sor, amikor a mozgás közben a résztvevő izmok a külső ellenálláson lerövidülésükkel kerekednek felül, folyamatos feszültséget kiváltva az inak végén. Amikor a külső ellenállás megakadályozza az izmok mozgását, azaz az összehúzóddást, a rövidülés helyett növekszik a feszültség az izmok végeinél, izometrikus összehúzóddást eredményezve. Elektrostimuláció esetén az izometrikus körülményeket alapvetően az erősebb és hatékonyabb összehúzóddások eléréséhez alkalmazzák.

A különböző típusú rostok eloszlása az izmokban

A két fő kategória (I. típus és II. típus) közötti kapcsolat szemmel láthatóan változhat. Bizonyos izomcsoportokat kifejezetten I. típusú rostok alkotják, (pl. talpemelő izom), míg mások II. típusú rostokból állnak (pl. kör alakú izom). Az emberi test izmainak többségét azonban a kétféle izom kombinációja alkotja. Az izomrostok eloszlását vizsgáló tanulmányok kimutatták a motoneuronok (tónusos vagy fázisos) és az

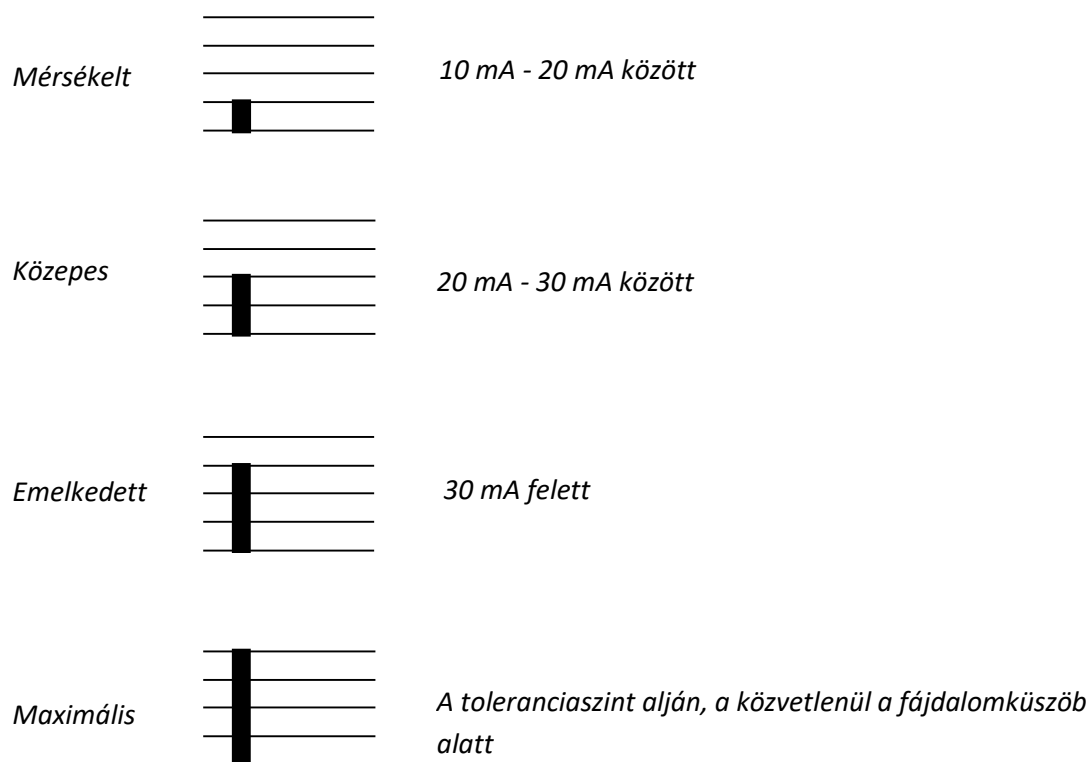
általuk befolyásolt rostok funkcionális jellemzői közötti szoros kapcsolatot, egy speciális motoros aktivitást leírva (különösképpen a sportok esetében). Az aktivitás során a rostok funkcionális adaptáción mennek keresztül, ami mellett metabolikus jellemzőik is megváltoznak.

Motoros egység típusa	Összehúzódnás típusa	Összehúzódnás frekvenciája
Tónikus (Thonic ST)	Lassú összehúzódnás I	0 - 50 Hz
Fázisos (Phasic FT)	Gyors összehúzódnás II	50 - 70 Hz
Fázisos (Phasic FTb)	Gyors összehúzódnás II b	80 - 120 Hz

Stimuláció intenzitása

AZ izomösszehúzódnás eléréséhez szükséges egyénenként változó, valamint az elektródák pozíciójának, az alatta fekvő zsírszövetnek, az izzadásnak, a kezelt felületen található szőrmennyiségnek és egyéb jellemzőknek is a függvénye. Ebből kifolyólag azonos áramerősség napról napra eltérő érzést válthat ki, amelyek a test jobb és bal oldalaiként is eltérhetnek. Egy adott munkafolyamat alatt is szükséges az intenzitás szabályozása, az összehúzódnás azonos szintjének fenntartása és a szervezet alkalmazkodása révén. A különböző fázisokban javasolt áramerősség tájékoztató jellegűek, amit minden felhasználó egyéni szükségletei szerint módosíthat.

- Mérsékelt intenzitás. Az izom még hosszantartó kezelés esetén sem fárad, az összehúzódnás tolerálható és kellemes. Ez az intenzitás a grafikus ábrán látható első szint.
- Közepes intenzitás. Az izom láthatólag összehúzódnik, de a stimuláció láthatólag nem okozza az ízületek mozgását. Ez az intenzitás a grafikus ábrán látható második szint.
- Emelkedett intenzitás. Az izmok jelentősen összehúzódnak, aminek hatására a végtagok kinyúlnak, vagy meghajolnak, amennyiben semmi sem áll az útjukba. Ez az intenzitás a grafikus ábrán látható harmadik szint.
- Maximális intenzitás. Az izom maximálisan összehúzódnik. Maximális intenzitás kizárólag a már alacsonyabb intenzitás mellett végrehajtott kezelések esetében lehet indokolt.



A kezelések leírásában a leginkább ajánlott intenzitás szintek szerepelnek.

MEGJEGYZÉS: Az leírt szintek csak ajánlások.

MEGJEGYZÉS: A Mikroáram programok esetében nem szükséges intenzitás szintet beállítani (mA érték), mivel az előre be van állítva és automatikusan aktiválódik minden fázis esetében.

Nyitott áramkör

A készülék képes energia kibocsátásának ellenőrzésére. Amennyiben a működtető az intenzitást 10 mA felé emeli, és az áramkör nyitva van (a kábelek nincsenek csatlakoztatva a készülékhez, vagy az elektródák nem érintkeznek a bőrrel), az elektrostimulátor intenzitását azonnal 0 mA-re csökkenti. Így a program elindítása előtt győződjön meg róla, hogy a kábelek csatlakoztatva vannak a készülékhez és az elektródák nem kopottak, mivel ez ronthatja a vezetési képességet.

Tens

A transzcután elektromos idegstimuláció (TENS) a periférikus idegek nagyméretű rostjainak szelektív stimulációja, ami mérsékli a fájdalom impulzusok kiválasztását és növeli az endorfin tartalom kibocsátását, csökkentve a fájdalom intenzitását. A TENS célja a fő mozgásszervi fájdalmakból fakadó súlyos és krónikus mozgásszervi fájdalom kezelése.

A TENS áram alkalmazását követő fájdalomcsökkenés az alábbi tényezőknek köszönhető:

- a. Kapuelmélet
- b. Endorfin kiválasztás
- c. Frekvenciával kapcsolatos különböző nyugtató hatások

Kapuelmélet

Az agy felé irányuló, fájdalmat kommunikáló elektromos jelek megállítása esetén a fájdalomérzet is megszűnik. Például, ha fejünket megütjük egy tárggyal, szervezetünk első reakciója a trauma helyének kommunikálása. Ennek megfelelően az érintést és nyomást érzékelő receptorokat stimuláljuk. A TENS a folyamatos üzemmód és a frekvenciamodulálás által az érintéshez és nyomáshoz hasonló jeleket képes produkálni. Amennyiben intenzitásuk megfelelő, prioritásuk magassága miatt kiválthatják a fájdalom jelét. Amennyiben a prioritás egyszer megemelkedett, a szenzoros jelhez kapcsolódó kapu kinyílik, a fájdalomé pedig bezárul, megakadályozva az agyba történő eljutását.

Endorfin kiválasztás

Amikor az idegi jelek a fájdalom helyétől az agy felé haladnak, , egy szinapszis nevű láncon halad végig, ami kapcsolódási pontok sorozata. A szinapszis egy ideg végződésének és egy újabb kezdetének találkozási pontjaként fogható fel. Amikor egy elektromos jel eléri egy ideg végét, egy neurotranszmitter nevű anyagot termel, amely a szinapszison átlépve aktivizálja az újabb ideg kezdőpontját. A fenti folyamat addig folytatódik, amíg a jel el nem éri az agyat. A fájdalomcsökkentésbe bevont opioidok feladata beférkőzni a szinapszis terébe és megakadályozni a transzmitter terjedését. Ezáltal a fájdalom jelének útjában egy kémiai akadály képződik. Az endorfin opioid, amit a szervezet természetes úton termel a fájdalom kezelése érdekében, hogy a csontvelőben és az agyban egyaránt hatva hatékony fájdalomcsillapítást biztosítson. A tens képes növelni az endorfin természetes produkcióját, ezáltal csökkentve a fájdalomérzetet.

Frekvenciával kapcsolatos különböző nyugtató hatások

Az alkalmazott frekvenciától függően előfordulhat azonnali fájdalomcsillapító hatás (magas frekvencia), ami azonban nem hosszan tartó; illetve hosszabban tartó progresszív hatás (alacsony frekvencia).

PROGRAM LISTA

Sport Program Lista

Capillarization (Kapillarizáció)
Warm-up (Bemelegítés)
Decontracting (Merevség oldás)
Post-competition recovery (Verseny utáni regenerálódás)
Maximum strength (Maximális erő)
Endurance strength (Állóképesség)
Explosive strength (Robbanékony erő)
Reactivity (Reakcióképesség)
Demo
Motor point pen (motorpont keresést segítő program)
ÖSSZESEN 32

MEGJEGYZÉS: bizonyos programok testrészek szerint részekre oszlanak.

Fitness-Alakformálás Program Lista

Firming (Feszítés)
Bio-Pulse firming (Bio-pulzálásos feszesítés)
Sculpting (Formálás)
Toning (Alakformálás)
Mass Building (tömegnövelés)
ÖSSZESEN 26

MEGJEGYZÉS: bizonyos programok testrészek szerint részekre oszlanak.

Szépségápolás Program Lista

Drainage (Duzzanat csökkentés)
Bio-pulse drainage (Bio impulzusos duzzanat csökkentés)
Lipolysis (Zsírbontás)
Bio-Pulse lipolysis (Bio impulzusos zsírbontás)
Toning massage (Tonizáló masszáz)
Bio-Pulse relaxing massage (Bio impulzusos lazító masszáz)
Vascularization (Vaszkularizáció)
Face capillaries (Arc hajszálerei)
Lifting effect (Emelőhatás)
ÖSSZESEN 29

MEGJEGYZÉS: bizonyos programok testrészek szerint részekre oszlanak.

Orvosi áramok

Fájdalomcsillapítás (Tens) Program Lista

Az alábbiak orvosi programok.

Antalgic tens (Fájdalomcsillapító TENS)
Endorphinic Tens (Endorfin TENS)
Contractures (Kontrakturák)
Hematomas (Vérömlenyek)
Sciatica (Isiász)
Lumbago (Lumbágó)
Cervical pain (Nyaki fájdalom)
Shoulder pain (Vállfájdalom)
Epicondylitis (Epikondilitisz – teniszkönyök)
ÖSSZESEN 9

Rehabilitációs Program Lista

Az alábbiak orvosi programok.

Lower limbs atrophy recovery (Alsó végtag atrófia csökkentés)
Upper limbs atrophy recovery (Felső végtag atrófia csökkentés)
Összesen 2

MEGJEGYZÉS

Az egyes programokkal kapcsolatos részletes információkért látogassa meg weboldalunkat, ahonnan letöltheti az elektroterápiás kezelések komplett útmutatóját a helyes kezelés érdekében.

ÁLTALÁNOS MEGJEGYZÉSEK AZ ELEKTRÓDÁK ELHELYEZÉSÉRE VONATKOZÓAN

Az elektródák megfelelő elhelyezése és megfelelő méretük megválasztása az elektrostimuláció hatékonyságának előfeltételei.

Az elektródák méretének megválasztásához és elhelyezéséhez tekintse meg a használati útmutató végén található ábrákat. További információkért látogasson el honlapunkra (www.globuscorporation.com) ahol számos képet és videót tekinthet meg az elektródák elhelyezéséről.

MEGJEGYZÉS Minden lényeges izomösszehúzódást kiváltó program esetében (pl. erősítő, tonizáló és feszesítő programok) lényeges az elektródák izom motor pontján való elhelyezése, ami a stimuláció szempontjából a legérzékenyebb pont.

Amennyiben az elektróda nem pontosan a motor ponton helyezkedik el, az összehúzódás kismértékű/zavaró lehet. Ebben az esetben a pozitív elektródát néhány milliméterrel feljebb kell mozdítani, hatásos és kényelmes összehúzódást elérve.

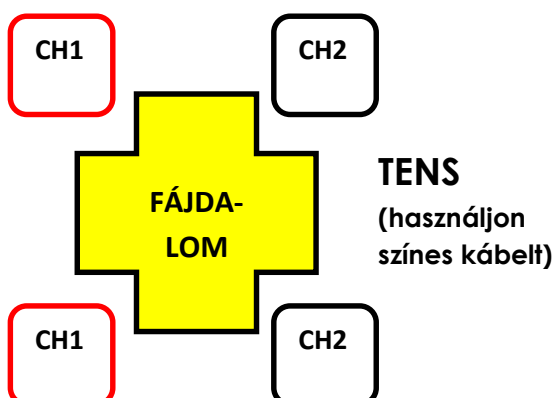
Testtartás a stimuláció során

Az elektrostimuláció során felvett testtartás az érintett testrész és az elvégzett program függvénye. A magas intenzitással történő kezelés alatt javasoljuk a végtagok blokkolását az izometrikus munka érdekében. Például, a négyfejű combizmon való erősítő program elvégzése során célszerű a láb blokkolása az összehúzódás alatti önkéntelen lábnyújtások elkerülése érdekében.

A magas intenzitással nem járó programok esetében (pl. masszázs és vízelvezető programok) a testtartás nem lényeges, csupán az egyéni kényelmet kell, hogy kiszolgálja.

Elektródák felhelyezése Tens programokhoz

A használati útmutató alábbi oldalain képeket találhat az elektródák tens kezeléseikhez való megfelelő elhelyezéséről. Amennyiben fájdalomforrása egyik képen sincs ábrázolva, helyezze el körülötte az elektródákat „szögletes” alakzatban, az alábbi példa mintájára.



ELEKTRODA FELHELYEZÉS



Kétféjű karizom



Háromfejű karizom



Csuklóhajlító izom



Csuklófeszítő izom



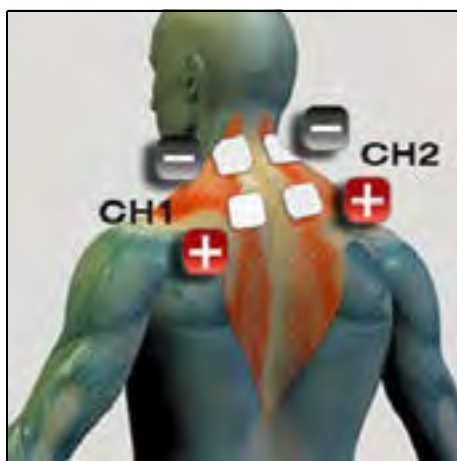
Oldalsó vállizom



Mellizom



Mellizom



Csuklyásizom



Csuklyásizom

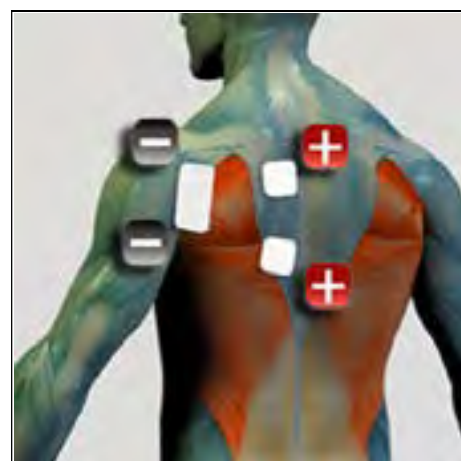
ELEKTÓRÓDA FELHELYEZÉS



Széles hátizom



Széles hátizom



Tövis alatti izom



Ágyéki izom



Ágyéki /hátizom



Hasizom



Hasizom



Hasizom

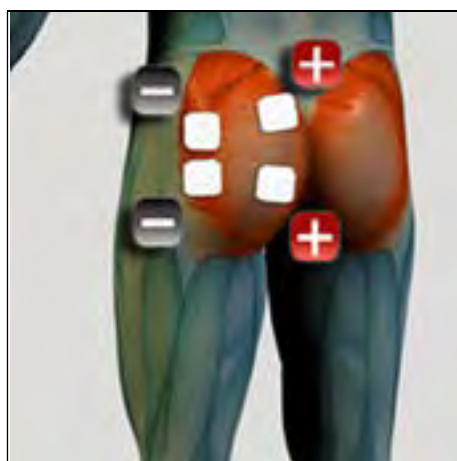


Egyenes hasizom

ELEKTÓRÓDA FELHELYEZÉS



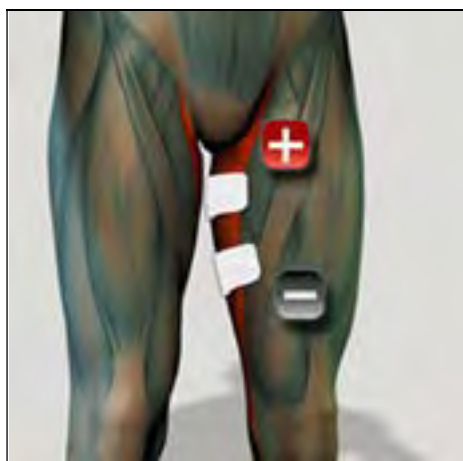
Farizom



Farizom



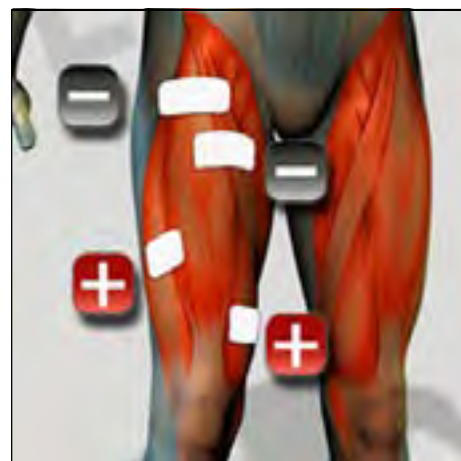
Kétféjű lábikraizom



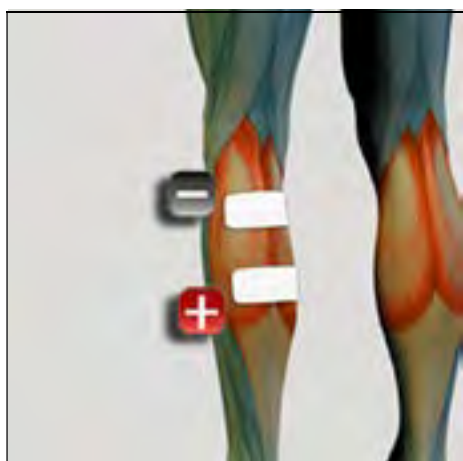
Közelítő izom



Egyenes combizom



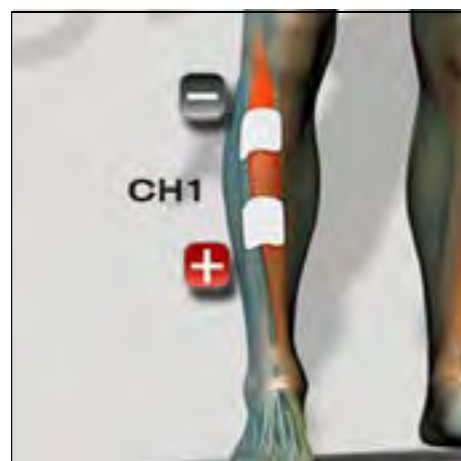
Négyfejű combizom



Kétféjű lábikraizom

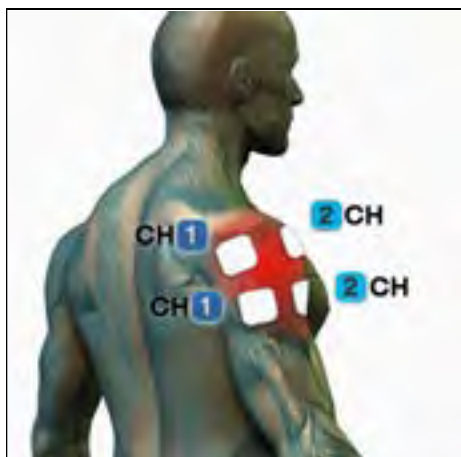


Kétféjű lábikraizom



Elülső sípcsonti izom

ELEKTRÓDA FELHELYEZÉS TENS KEZELÉSHEZ



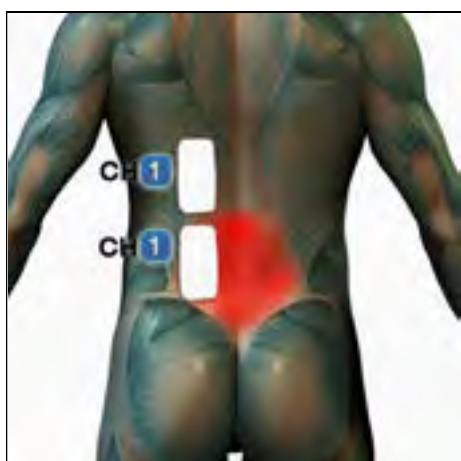
Vállfájdalom



Könyérfájdalom



Nyakfájdalom



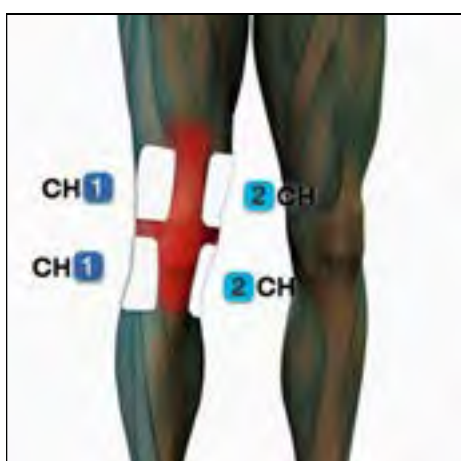
Ágyéki fájdalom



Ágyéki fájdalom



Isiász



Térdfájdalom



Térdfájdalom



Térdfájdalom

GARANCIAVÁLLALÁS FELTÉTELEI

A készülék a vásárlást követő 1 éven belül garanciális anyag- és gyártási hibái tekintetében, normál működési környezetben történő rendeltetésszerű használata és rendszeres karbantartása esetén. Amennyiben a felhasználó a készüléket szakmai célokra használja, a garanciavállalás ideje 1 év anyag- és gyártási hibái tekintetében, normál működési környezetben történő rendeltetésszerű használata és rendszeres karbantartása esetén.

A garanciavállalás részleges az alábbi esetekben:

- 6 hónap a tartozékok esetében (akkumulátor, töltő, kábel, G-elektroda stb.);
- 90 nap a médiát tartalmazó szoftver esetében (CD-ROM, memória kártya, stb.)
- Nem él garanciavállalás a "fogyóanyagként" jegyzett tartozékok tekintetében (elektrodák stb.)

A garanciavállalás abban az országban érvényes és érvényesíthető, ahol a készülék megvásárlásra került. Amennyiben a készülék az Európai Közösség valamely országában került megvásárlásra, a garanciavállalás mindegyik országban érvényes.

A garanciális szolgáltatásra vonatkozó kérelem érvényesítéséhez a felhasználónak az alábbi feltételeknek kell megfelelnie:

1. A javítandó termék visszaküldése a vásárlónak költsége.
2. A garanciavállalás feltétele a termékre vonatkozó pénzügyi dokumentumok megléte (nyugtázott számla, átvételi elismervény, értékesítésről szóló számla), amely a vásárlás időpontját is bizonyítja.
3. A javítási munkák nincsenek hatással az eredeti garanciavállalás lejáratí határidejére, azt nem hosszabbítják meg, vagy újítják meg azt.
4. Amennyiben a javítási munkálatok megkezdése előtt semmilyen hiba nem található, az ellenőrzési időhöz kapcsolódó költségek a vásárlóra terhelhetők.
5. A garancia érvényét veszti, ha a hiba oka: külső behatás, esés, hibás vagy nem megfelelő használat, a gyáritól eltérő táp használata, véletlen baleset, módosítás, a garancia záruk cseréje vagy leválása, és/vagy a termékmegrongálása, hamisítása. Az említett garanciavállalás nem vonatkozik olyan sérülésekre, amelyek a nem megfelelő szállítás során keletkeztek.
6. A garancia nem fedezi a használaton kívüli termék hiányából eredő kellemetlenséget, az egyéb véletlenszerű és ebből eredő költségeket, illetve a vásárló bármely egyéb költségeit.

MEGJEGYZÉS: Mielőtt javítás céljából visszaszolgáltatná a terméket, javasoljuk, hogy olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és keresse fel a GLobus weboldalát.

Amennyiben segítségnyújtás céljából szükséges visszajuttatnia a terméket, vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval, vagy a Globus Service-szel. A gyártó fenntartja a jogot, hogy bármely ismertett információ előzetes figyelmeztetés nélkül módosítsa. Az útmutatóban leírt jellemzők és méretek a gyártóra nézve nem kötelező érvényűek.

Gyakran Ismételt Kérdések

Milyen elektródákat használnak az elektrostimulációhoz?

Használjon öntapadós elektródákat, amelyek praktikusak és javítják a stimuláció minőségét. Körültekintő használat esetén az elektródák 25-30 alkalommal is használhatóak. Az elektródák cseréje a megfelelő tapadási képesség elvesztése esetén válik indokolttá.

Hova helyezem fel az elektródákat?

A használati útmutató végében átfogó elektróda felhelyezési útmutató található (nem szükséges a pólusok jelzett módon való elhelyezése), amit követhet. Az elektródák megfelelő felhelyezéséről a speciális Find Motor Point Pen program használatával győződhet meg, vagy kövesse az empirikus módszert: helyezze az elektródákat az útmutató végén található képen jelzett helyekre; indítsa el a stimulációt; végül a kezével csúszassa végig az elektródát az izmán úgy, hogy végig érintkezzen a bőrével. A különböző pozíciók esetén eltérést tapasztalhat az izom összehúzódásban. Amikor megtalálta azt a pontot, ahol a stimuláció a leghatékonyabb, csökkentse a csatorna intenzitását nullára (0,0 mA), helyezze el pontosan az elektródát, majd fokozatosan növelje az intenzitást.

Az Y kábel használata lehetővé teszi több elektróda használatát ugyanazon a csatornán?

Lehetővé teszi például a négyfejű combizmon belül a vastus medialis és vastus lateralis egy csatornával történő kezelését. Az Y kábel orvosi célokra történő használata nem ajánlott.

Csökken az erősség Y kábel használata esetén?

Az egyes csatornák intenzitása nem változik. Ugyanakkor, amikor egy csatorna kettéosztásához Y kábel kerül alkalmazása, az áram nagyobb területen oszlik szét, így az összehúzódás kevésbé kifejezett. Azonos mértékű összehúzódás eléréséhez növelje az intenzitást.

Okozhat az elektrostimuláció károsodást?

Rendkívül valószínűtlen, hogy az elektrostimuláció izomkárosodást okozzon. Elkerülése érdekében lényeges az intenzitás fokozatos növelése az izom megfigyelése közben, megakadályozva, hogy a végtag teljesen kinyúljon. Kétely esetén vegye fel a kapcsolatot egy specialistaival.

Használhatom az elektrostimulátort a menstruációs ciklusom alatt?

Az elektrostimuláció némileg zavarhatja a menstruációt, azt előbbre hozva, késleltetve, illetve lerövidítve. Ugyanakkor az említett hatások szubjektívek és egyénenként változók. Javasoljuk a hasi zóna kezelésének mellőzését a menstruációs ciklus alatt, illetve közvetlenül előtte és utána.

Használatom az elektrostimulátort szoptatás alatt?

Az elektrostimulációnak szoptatást érintő hatása ez idáig nem került kimutatásra. Ennek ellenére a szoptatás ideje alatt a mellkasi terület kezelése nem ajánlott.

Bőrgyógyászati betegségek esetén (pl. pikkelysömör, urticaria) ellenjavallott az elektrostimuláció alkalmazása?

Igen, ne kezeljen bőrgyógyászati betegségek által érintett területeket.

Mikor válnak az eredmények először láthatóvá?

Az elektrostimuláció esztétikai hatásai minden esetben szubjektívak. Tonizáló program esetén általános program alkalmazásával, heti 3-4 kezeléssel 15 napon belül szemmel látható eredmény érhető el. Lipolízis és vízelvezető programok esetén 40 napos kezelés szükséges. Az eredmények megfelelő fizikai aktivitás és helyes életforma esetén hamarabb elérhetőek.

Hány kezelést hajthatok végre hetente?

Fizikai edzés esetén konzultáljon a Globus weboldalán elérhető szakértővel. A fitness és esztétikai programok esetében az alkalmak száma a kezelés típusától függően: tonizáláshoz 3-4 alkalom hetente különböző napokon; napi kezelés lipolízis és víztelenítő program esetén.

1. TÁBLÁZAT

**ÚTMUTATÓ ÉS GYÁRTÓI NYILATKOZAT – ELEKTROMÁGNES HULLÁM KIBOCSÁTÁS –
MINDEN KÉSZÜLÉK ÉS RENDSZER ESETÉBEN**

A ELITE az alábbiakban meghatározott elektromágneses környezetben való használatra készült.
A ELITE vevőjének vagy felhasználójának biztosítania kell, hogy ilyen környezetben használja.

Kibocsátás teszt	Megfelelőség	Elektromágneses környezet - Útmutató
Rádiófrekvencia kibocsátás CISPR 11	1. Csoport	A ELITE csak belső funkcióihoz alkalmaz rádiófrekvenciás energiát. Ennek megfelelően rádiófrekvencia kibocsátása rendkívül alacsony, és jellemzően nem okoz interferenciát a környező elektromos készülékekben.
Rádiófrekvencia kibocsátás CISPR 11	B osztály	A ELITE bármely létesítményben alkalmazható, beleértve az otthoni környezetet, és a nyilvános, alacsony feszültségű hálózat által kiszolgált lakóépületeket.
Harmonikus kibocsátás IEC 61000-3-2	A osztály	
Feszültségingadozás/ feszültség kibocsátás IEC 61000-3-3	Megfelelő	

2.TÁBLÁZAT

ÚTMUTATÓ ÉS GYÁRTÓI NYILATKOZAT – ELEKTROMÁGNES VÉDETTSÉG – MINDEN KÉSZÜLÉK ÉS RENDSZER ESETÉBEN

A ELITE készüléket a táblázatban bemutatott elektromos környezetben történő használatra tervezték. A vásárló, illetve a felhasználó kötelessége a megfelelő környezet biztosítása.

Védettség teszt	IEC 60601 teszt szint	Megfelelőség	Elektromágneses környezet - Útmutató
Elektrosztatikus kisülés (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV érintkezés ±8 kV levegő	±6 kV érintkezés ±8 kV levegő	A készülék fa, beton és kerámia padlón egyaránt alkalmazható. Amennyiben a padlót szintetikus anyag borítja, a relatív páratartalom értékének el kell érnie a 30%-ot.
Elektromos gyors tranziens/szakadás IEC 61000-4-4	±2 kV tápvezetékek esetében ±1 kV bemeneti/kimeneti vezetékek esetébe	±2 kV tápvezetékek esetében ±1 kV bemeneti/kimeneti vezetékek esetébe	A tápellátás minőségének az általános kereskedelmi, illetve korházi környezet szintjének kell megfelelnie.
Hullám IEC 61000-4-5	±1 kV fázis-fázis ±2 kV fázis-föld	±1 kV fázis-fázis ±2 kV fázis-föld	A tápellátás minőségének az általános kereskedelmi, illetve korházi környezet szintjének kell megfelelnie.
Feszültség csökkenés, rövid kimaradás és feszültségingadozás az áramellátásban IEC 61000-4-11	<5% U_T (>95% csökkenés az U_T értékében) 0,5 ciklus esetén 40% U_T (60% csökkenés az U_V értékében) 5 ciklus esetén 70% U_T (30% csökkenés az U_T értékében) 25 ciklus esetén	<5% U_T (>95% csökkenés az U_T értékében) 0,5 ciklus esetén 40% U_T (60% csökkenés az U_V értékében) 5 ciklus esetén 70% U_T (30% csökkenés az U_T értékében) 25 ciklus esetén	A tápellátás minőségének az általános kereskedelmi, illetve korházi környezet szintjének kell megfelelnie. Amennyiben a ELITE felhasználója a készüléket áramkimaradás esetén is használni kívánja, ezt szünetmentes táppal vagy akkumulátorral teheti meg.

	$<5\% U_T$ (>95% csökkenés az U_T értékében) 5 másodperc esetén	$<5\% U_T$ (>95% csökkenés az U_T értékében) 5 másodperc esetén	
Mágneses mező hálózati frekvenciája (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	A mágneses mező hálózati frekvenciájának az általános kereskedelmi, illetve korhási környezet szintjének kell megfelelnie.
Megjegyzés Az U_T érték a vizsgálati szintet megelőző váltakozó hálózati feszültség.			

4. TÁBLÁZAT

ÚTMUTATÓ ÉS GYÁRTÓI NYILATKOZAT – ELEKTROMÁGNES VÉDETTSÉG – MINDEN NEM ÉLETFENNTARTÓ KÉSZÜLÉK ÉS RENDSZER ESETÉBEN

A ELITE készüléket a táblázatban bemutatott elektromos környezetben történő használatra tervezték. A vásárló, illetve a felhasználó kötelessége a megfelelő környezet biztosítása.

<i>Védettség</i> <i>teszt</i>	<i>IEC 60601 teszt</i> <i>szint</i>	<i>Megfelelőség</i>	<i>Elektromágneses környezet -</i> <i>Útmutató</i>
			<i>Hozozható és mobil rádiófrekvenciás eszközök (beleértve a kábeleket) használata a ELITE közelében nem ajánlott. Az ajánlott távolság az adó frekvenciájából a lenti egyenlettel kiszámított érték.</i> <i>Ajánlott izolációs távolság</i> $d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{12}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz} - 800 \text{ MHz}$ $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz} - 2,5 \text{ GHz}$
<i>Vezetett rádiófrekvencia</i> IEC 61000-4-6	3 Veff_Vrms 150 kHz - 80 MHz	3 V	
<i>Sugárzott rádiófrekvencia</i> IEC 61000-4-3	3 V/m 80MHz - 2,5 GHz	3 V/m	

			Ahol a P az adó gyártó által megadott maximális névleges teljesítménye wattban számolva (W) számolva, d pedig az ajánlott izolációs távolság méterben (m) számolva. A helyhez kötött rádiófrekvenciás adók térereje – ahogy az elektromágneses helyszíni felmérésekben^a is leírásra kerül – kisebbnek kell lennie bármely frekvenciatartomány teljesítmény szintjénél^b. Az alábbi szimbólummal jelölt készülékek környezetében alakulhat ki interferencia: 
Megjegyzés: (1) 80 MHz és 800 MHz értéken a legmagasabb frekvenciatartomány érvényesül. (2) Az útmutatóban leírtak nem minden esetben alkalmazhatóak. Az elektromágneses hullámok terjedését az emberek, tárgyak és építmények elnyelő, illetve visszaverő hatása is befolyásolja.			
a	A helyhez kötött rádiófrekvenciás adók térereje – rádiók bázisállomásai (mobil/vezeték nélküli), telefonok és mobil rádiók, amatőr rádiók, AM és FM rádió és TV közvetítés - nem állítható meg teljes pontossággal elméleti úton. A helyhez kötött rádiófrekvenciás adók elektromágneses környezetének felmérése érdekében megfontolandó egy helyszíni elektromágneses felmérés elvégzése. Amennyiben a ELITE működési környezetében mért rádiófrekvencia erőssége meghaladja a megfelelő szintet, a ELITE megfelelő működésének megfigyelése szükséges. A normálistól eltérő teljesítmény észlelése esetén további intézkedések válnak szükségessé, úgy, mint a ELITE újbóli elhelyezése, vagy áthelyezése.		
b	A 150 kHz és 80 MHz közötti frekvencia tartományban az erősségnek kisebbnek kell lennie, mint $[V_1]$ V/m.		

6. TÁBLÁZAT

A HORDOZHATÓ ÉS MOBIL RÁDIÓFREKVENCIÁS KOMMUNIKÁCIÓS ESZKÖZÖK ÉS A THE CHAMPION KÖZÖTTI AJÁNLOTT IZOLÁCIÓS TÁVOLSÁG NEM ÉLETFENNTARTÓ KÉSZÜLÉKEK ÉS RENDSZEREK ESETÉN

A ELITE olyan elektromágneses környezetben használható, amelyben a sugárzott rádiófrekvenciás zavarok kontrollálhatóak. A hordozható és mobil rádiófrekvenciás eszközöktől való minimális távolság megtartásával a ELITE vásárlója, illetve felhasználója megelőzheti az interferenciák kialakulását. A kommunikációs készülékek maximális kimeneti teljesítménye alapján számított távolságokra vonatkozó ajánlásokat a lenti táblázat ismerteti.

Adó névleges maximális kimeneti teljesítménye (W)	Izolációs távolság az adó frekvenciája szerint (m)		
	150 kHz - 80 MHz	80 MHz - 800 MHz	800 MHz - 2,5 GHz
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,20	1,20	2,30
10	3,80	3,80	7,30
100	12,00	12,00	23,00



DOMINO S.R.L. - Via Vittorio Veneto, 52 - 31013 Codognè (TV) - Phone (+39) 0438.7933

www.globuscorporation.com